



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 **Niederdorf** (Bz) – via Von-Kurz, 15, 39039 **Villabassa** (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. – cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## **ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 85 vom 16.06.2020**

### **GEGENSTAND: Genehmigung von Sommerpraktika.**

Vorausgeschickt, dass in Absprache mit der ärztlichen Leiterin des Betriebes aufgrund der Notsituation wegen Covid-19 in diesem Jahr nur 2 Studenten/innen bei dieser Seniorenwohnheimstiftung ein Sommerpraktikum absolvieren dürfen, und zwar Pallhuber Tobias und Taferner Lea;

Festgestellt, dass zu diesem Zweck mit der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Abteilung Arbeit, für jede der Studenten/innen ein eigenes Abkommen abgeschlossen wurde;

Festgehalten, dass gemäß eigenem Rundschreiben der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung Arbeit von 2020 den Studenten/innen für ihre Tätigkeit in diesem Seniorenwohnheim ein monatliches Taschengeld von € € **800,00** ausbezahlt werden kann;

Nach Einsichtnahme in das genannte Rundschreiben, welches alle weiteren Kriterien enthält;

Nach Durchsicht der 2 Abkommen und Projekte zum Ausbildungs- und Orientierungspraktikum gemäß Gesetz vom 24.06.1997, Nr. 196;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Dienstordnung für das Personal des Seniorenwohnheimes;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2020;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen der Von Kurz Stiftung Ö.B.P.B.;

**e n t s c h e i d e t**

## **DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 85 del 16/06/2020**

### **OGGETTO: Approvazione tirocini estivi.**

Premesso che in intesa con la responsabile sanitaria dell'azienda a causa della situazione d'emergenza Covid-19 quest'anno solo 2 studenti possono assolvere un tirocinio estivo presso questa Residenza per Anziani, e precisamente Pallhuber Tobias e Taferner Lea;

Costatato che per questo scopo è stato stipulato con la Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione Lavoro, un proprio accordo;

Accertato che in base all'apposta circolare della Provincia Autonoma di Bolzano del 2020, la quale stabilisce che a tirocinanti in oggetto per le loro attività presso la Residenza per Anziani può essere corrisposto un compenso mensile di € **800,00**;

Visto la circolare sopra citata, la quale contiene tutti gli altri criteri;

Visti e studiati i 2 accordi in oggetto per i tirocini di formazione ed orientamento ai sensi dell'art. 18, Legge 24/6/1997 n. 196;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Visti gli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il regolamento organico per il personale della Residenza per Anziani;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2020;

Visto lo statuto della Fondazione Von Kurz A.P.S.P.;

**IL DIRETTORE**

## DER DIREKTOR

## d e t e r m i n a

1. Den Studenten/innen Pallhuber Tobias und Taferner Lea die Absolvierung eines Sommerpraktikums in diesem Betrieb für den Zeitraum 01.07. – 31.08.2020 zu gewähren.
  2. Festzusetzen, dass die oben genannten Abkommen integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung bilden.
  3. Zu erklären, dass den Praktikanten ein monatliches Taschengeld von €. 800,00 gemäß individuellem Abkommen mit dem Arbeitsamt gewährt wird.
  4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
  5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di concedere al/le studente/ssa Pallhuber Tobias e Taferner Lea lo svolgimento di un tirocinio estivo presso questa Azienda nel periodo 01/07– 31/08/2020.
  2. Di stabilire, che gli accordi in oggetto formano parte integrante della presente determinazione.
  3. Di riconoscere agli studenti un compenso mensile di €. 800,00 rispettivamente ai sensi dell'accordo individuale con la Ripartizione Lavoro.
  4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
  5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stata pubblicata all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 17.06.2020**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*